

La Société centrale d'hypothèques et de logement a adopté cette pratique générale et, par conséquent, elle ne dispose d'aucune donnée relative aux honoraires versés par les emprunteurs.

[Français]

A PROPOS DE LA PARTICIPATION DU CANADA
À LA FOIRE INTERNATIONALE DU
PACIFIQUE EN 1967

Question n° 2656—**M. Isabelle:**

Le Canada participera-t-il à la Foire commerciale internationale du Pacifique qui se tiendra à Lima, au Pérou en octobre 1967?

M. Jean-Charles Cantin (secrétaire parlementaire du ministre du Commerce): Oui. Cette foire, en particulier, est la seule grande exposition commerciale à notre programme pour l'Amérique du Sud l'an prochain. Le ministère du Commerce a réservé de l'espace et construira un pavillon pour abriter les stands canadiens. L'industrie canadienne est actuellement sollicitée en vue de sa participation et, déjà, 40 entreprises ont promis leur participation.

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES
DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

LES COURS DE FORMATION AU TRAVAIL
À L'INTENTION DES INDIENS

Question n° 2425—**M. Reid:**

1. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien subventionne-t-il des cours de formation au travail à l'intention des Indiens du Canada, et dans le cas de l'affirmative, a) quel genre de programmes offre-t-il, b) où se fait la mise en œuvre de ces programmes, c) combien d'Indiens y sont inscrits, d) quel est le pourcentage de ceux qui réussissent, e) quel est le pourcentage de ceux qui assistent aux cours?

2. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien offre-t-il un programme lui permettant de suivre les progrès de ceux qui ont terminé leurs cours, afin de leur assurer de l'emploi et, dans le cas de l'affirmative, combien de personnes ont été affectées dans chacune des catégories d'emplois pour lesquelles elles ont reçu une formation?

3. Combien d'agents de placement le Ministère a-t-il employés, et où sont-ils en fonction?

(Le document est déposé.)

LE TOTAL DE LA PARTICIPATION
FÉDÉRALE À LA SANTÉ

Question n° 2496—**M. Irvine:**

Quelle a été au total la somme de toutes les subventions ou autre aide financière, sous quelque forme que ce soit, accordées par tous les ministères fédéraux pour chacune des années allant de 1960 à 1966 inclusivement, à l'intention a) des arriérés mentaux, b) des aveugles, c) des sourds, d) des muets, e) des malades mentaux, et f) des enfants infirmes?

(Le document est déposé.)

[L'hon. M. Nicholson.]

L'hon. D. S. Harkness (Calgary-Nord): J'aimerais poser la question de privilège et demander quand on répondra à ma question n° 2239 datée du 29 novembre. Je proteste contre ce retard, car la question est inscrite au *Feuilleton* depuis presque trois mois. D'après ma propre expérience comme ministre de l'Agriculture pendant environ trois ans, je sais que le ministre de l'Agriculture aurait pu répondre à ma question en moins d'une semaine sans aucune difficulté.

Pourtant, près de trois mois se sont écoulés depuis que j'ai fait inscrire cette question au *Feuilleton*. Je peux seulement en conclure que le ministre ne se soucie guère des questions des députés et ne tente nullement d'y répondre dans un délai raisonnable.

[Français]

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Monsieur l'Orateur, j'aimerais également appeler l'attention du gouvernement sur la question n° 2168 qui est inscrite au *Feuilleton* depuis le 10 novembre dernier.

Il s'agit d'une question relativement simple, et même si cela fait déjà près de quatre mois qu'elle paraît au *Feuilleton*, je n'ai pas encore obtenu de réponse. Alors, je me demande si le gouvernement ne pourrait pas donner une réponse à une question aussi simple que celle-là au moins avant la prorogation de la présente session?

DEMANDE DE DOCUMENTS

M. Albert Béchard (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): Monsieur l'Orateur, l'avis de motion pour production de documents n° 208 est acceptable par le gouvernement et les documents sont déposés immédiatement.

Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres avis de motion soient réservés.

[Traduction]

LA CORRESPONDANCE AVEC LA SOCIÉTÉ
«R. & R. SHIPPING LTD.»

Demande n° 208—**M. Howe (Hamilton-Sud):**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les lettres échangées entre le ministre des Transports ou toute personne faisant partie de son Ministère, et M. Alex R. Gordon ou la compagnie R. & R. Shipping Limited.

(La motion est adoptée.)

LE REVENU NATIONAL

LA SOCIÉTÉ «STUDEBAKER»: LES DROITS DE
DOUANE EN INSTANCE

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Je voudrais poser une question au ministre du Revenu national, gardien de